

INDEX

Chiquinha Gonzaga (1847-1935)

- Sultana (*tango « polca »*)
- Suspiro (*tango à 2 voix*)
- Agua do vintém (*choro avec percussions*)
- Bióne (*tango « alegre »*)
- Ó Abre Alas (*marche du Carnaval*)

Joachim Callado (1848-1880)

- A Dengosa (*polca*)
- As Clarinhas e Moreninhas (*lundu avec percussions*)

Viriato Figueira da Silva (1851-1883)

- Uma Dor (*choro*)
- Polca Em Do (*choro « polca »*)

Ernesto Nazareth (1863-1934)

- Brejeiro (*tango*)
- Atrevidinha (*tango « polca »*)

Catulo Da Paixão Cearense (1863-1946)

- A Cabocla de Caxangá (*chanson à 2 voix avec percussions*)

Anacleto de Medeiros (1866-1907)

- Yara (*choro à 2 voix*)

Patapio Silva (1880-1907)

- Zinha (*choro « polca »*)

Zequinha de Abreu (1880-1935)

- Tico-Tico (*choro*)
- Não me toques (*choro*)
- Sururù na Cidade (*chorino « sapéca »*)

Joao Pernambuco (1883-1947)

- Sons de Carrilhoes (*choro à 2 voix*)

André Vitor Correia (1888-1948)

- André de Sapato Novo (*choro à 2 voix*)

LA MUSIQUE BRÉSILIENNE

Nous vous avons exposé dans un précédent ouvrage les origines de la musique brésilienne, et montré la grande diversité des styles présents dans ce grand pays, depuis les premiers chants amérindiens d'Amazonie jusqu'aux chants précurseurs de la samba, en passant par les chansons populaires, les modinhas, les « aboio », chants de « vaqueiros », les tangos brésiliens comme les maxixes, ou les genres plus récents de forró et de musique « sertaneja ».

Dans ce présent recueil, nous avons rassemblé des pièces caractéristiques de compositeurs brésiliens qui, depuis le milieu du XIX^e siècle jusqu'au milieu du XX^e siècle environ, ont enrichi le répertoire et ont été les précurseurs de la samba, née au début du XX^e siècle, ou de la bossa nova, née dans les années 50.

Ces compositeurs, tout en poursuivant une carrière musicale « officielle » très influencée par la musique européenne (depuis 1808 la cour du Portugal, poussée à l'exil par les troupes napoléoniennes, est installée à Rio, devenue capitale de l'empire colonial portugais, et l'Europe est ainsi devenue très influente au Brésil), ont apporté à la musique leurs influences personnelles, inspirées par leurs origines ethniques : folklore amérindien, tradition musicale africaine ou européenne.

Ils ont ainsi développé un art d'interpréter les « standards » de la musique de danse et de cour dans un style typiquement brésilien et absolument novateur. L'incroyable diversité de cette musique, des danses et des genres musicaux de tout cet immense pays ont donné un caractère original très fort des trois cultures présentes : amérindienne, européenne et africaine...

Vous allez donc cette fois-ci voyager avec ces compositeurs brésiliens, avec des pièces parfois peu connues mais qui ont malgré tout, par leur richesse, conduit la musique du Brésil vers ses plus belles expressions du XX^e siècle : la samba et la bossa-nova, entre autres, qui ont tant apporté au patrimoine musical.

Bonne *musica brasileira* !

Michel Pellegrino

Notes relatives aux partitions présentées dans ce recueil :

• **Nous avons noté les mélodies conformément à l'écriture originale des compositeurs, mais il est bien évident que les rythmes pourront être modifiés en fonction du style dans lequel vous jouerez ces morceaux. Vous pourrez donc librement les adapter afin de les faire correspondre à vos interprétations.**

• **Pour les mêmes raisons, nous n'avons volontairement pas fait apparaître de « phrasé », c'est-à-dire de liaisons, ni de nuances, car en fonction de votre instrument et de l'adaptation de la mélodie, plusieurs phrasés seront possibles pour être en harmonie avec votre style de jeu.**

• **À l'attention des accompagnateurs, notez bien que nous avons souvent noté la basse des accords au moyen du système de notation C/G, en l'occurrence cette notation indique l'accord (C pour Do majeur dans cet exemple), suivi du « slash » et de la basse à utiliser (G, c'est-à-dire Sol, dans cet exemple).**

Francisca Gonzaga ou « Chiquinha » Gonzaga

(Notice biographique page 34)

Nous avons déjà présenté une œuvre de Chiquinha Gonzaga dans notre premier recueil, c'était le très connu tango maxixe « Corta-Jaca ».

Avec la pièce qui suit, un tango « polca », on reconnaît bien l'influence de la musique européenne et de ses musiques de danse. Chiquinha Gonzaga avait eu son premier succès avec une autre polka, « Atraente », et dans la société de l'époque, largement influencée par l'Europe, elle s'était fait remarquer par son style très inspiré des traditions musicales africaines et ses interprétations très rythmées des danses de l'époque.

Sultana

Tango « polca » de Francisca Gonzaga

♩ = 84

Chords: F, C7, F, C, G7, 1.NoChord-----, 2.C7, C7, F, C7, F, Bb/D, Bbm/Db, F/C, G7, C7, F, C7, F, Bb/D, Bbm/Db, F/C, Gm7, C7, F, N.C., F, C7, F, Gm7, C7, F, Bb, C7, F, Fine

Repeat: D.S. al Fine